

# NOTICE TECHNIQUE PARTS MANUAL TECHNISCHE BESCHREIBUNG TECHNISCHE GEGEVENS

## TONDEUSE A GAZON

*Lawnmower / Rasenmäher / Gazonmaaijer*

**MARQUE:** Mounfield by Granja

*Marke / Merk.*

**MODELE:** MIXSSE

*Type / Typ.*

**REF. ARTICLE:** 00021137

*Part Number / Typ Nr.*

**MOTEUR:** Briggs & Stratton  
*Engine / Motor.*

**MODELE:** QUANTUM 55 démarrage électrique  
*Type / Typ.*

**LARGEUR DE COUPE :** 46 cm  
*Cutting width / Schnittbreite / Maaijbreedte.*

**CHASSIS:** ALU  
*Deck / Chassis.*

**MODELE DE FABRICATION :** 2001  
*Year of Fabrication / Baujahr / Productiejaar.*

ED : 24/10/00 96421137

( Avertissement : seuls les repères inscrits sur le tableau correspondent à votre machine )

Notice à conserver pour consultations ultérieures

### GARRANTIEVOORWAARDEN



Op al onze producten rust een garantie van 36 maanden vanaf de aflevering van de machine. Niet professioneel gebruik. De garantie dekt de materialen en de fabrieksfouten op alle onderdelen die de machine onbruikbaar maken voor het in de Bedieningshandleiding genoemde gebruik. Het is niet toegestaan de motor te wijzigingen of te repareren met de motor dealer u in geval van problemen met de motor dient u zich te wenden tot een service-center van deze laatste.

De garantie dekt de kosten voor uitsluitend de schade van de motor dealer u in geval van problemen met de motor dient u zich te wenden tot een service-center van deze laatste.

Valt niet onder de garantie: \* schade veroorzaakt door verkeerd gebruik of gebrek aan onderhoud \* ingepden die de coördinatie eigenschappen van de machine wijzigen \* het vervaangen van originele onderdelen door niet originele onderdelen \* reparaties uitgevoerd door niet gekwalificeerd personeel \* verplaatsings- en verzendingkosten.

Voor elke reparatie die valt onder de garantie moet het aankoopbewijs getoond worden. Zonder aankoopbewijs kan de garantie geweigerd worden.

### GARRANTIEBEDINGUNGEN



Alle unsere Geräte werden mit einer 36 Monate Garantie ab Lieferung an den Anwender für nicht professionellen Gebrauch abgedeckt. Die Garantie bezieht sich auf alle Bauteile, die Herstellungsfehler und Rohlingsmängel aufweisen, welche die Maschine unbrauchbar machen. Die Garantie deckt die Materialen und die Fabrikfehler auf alle Teile ab, die in der Bedienungsanleitung genannt sind. Es ist nicht zulässig die Motor zu verändern oder die Motorhändler in dem Fall der Probleme mit dem Motor zu wenden. Sie müssen sich an ein Service-Center dieser letzten wenden.

Die Garantie umfasst Materialersatz und Arbeitsaufwand für alle Bauteile mit Herstellern. Die Garantie deckt die Kosten für ausschließlich die Schäden des Motors. In dem Fall von Problemen mit dem Motor müssen Sie sich an ein Service-Center dieser letzten wenden.

Von der Garantie ausgeschlossen sind: \* übliche Wartungskosten, \* Beschädigungen aufgrund von: - Anwendungen- oder Wartungsfehler, - Eingriffen, welche die Änderung der Originaligenschaften des Gerätes zur Folge haben, - Ersatz der Originalteile durch Bauteile eines anderen Herstellers, die von nicht qualifiziertem Personal durchgeführt wurden, \* Reise- und Transportkosten.

Der Kundenzug muss bei jeglichen Garantiefällen reparaturfähig sein. Die Garantie kann verweigert werden, wenn kein Kaufbeleg vorliegt wird.

### GARRANTIE CONDITIONS



All manufactured products are guaranteed 36 months as of the date of delivery to the user for a non-professional use. The guarantee covers all parts with manufacturing faults, faults in raw materials and factory defects. The guarantee does not cover modifications or alterations to the engine, including the engine. It is not permitted to modify the engine or the motor dealer in the event of problems with the motor. You must refer to a service centre of this last.

The guarantee does not cover: \* normal maintenance costs, \* damage following a use or maintenance fault, \* a use or maintenance fault, \* replacement of original parts by parts from another source, \* previous repair carried out by non-qualified personnel, \* travel and transport expenses.

The proof of purchase must be produced whenever a repair is requested under the guarantee. The guarantee may be void if the proof of purchase is not provided.

La preuve d'achat doit être produite lors de chaque réparation sous garantie. La garantie peut être refusée si la preuve d'achat n'est pas fournie.

### CONDITIONS DE GARANTIE

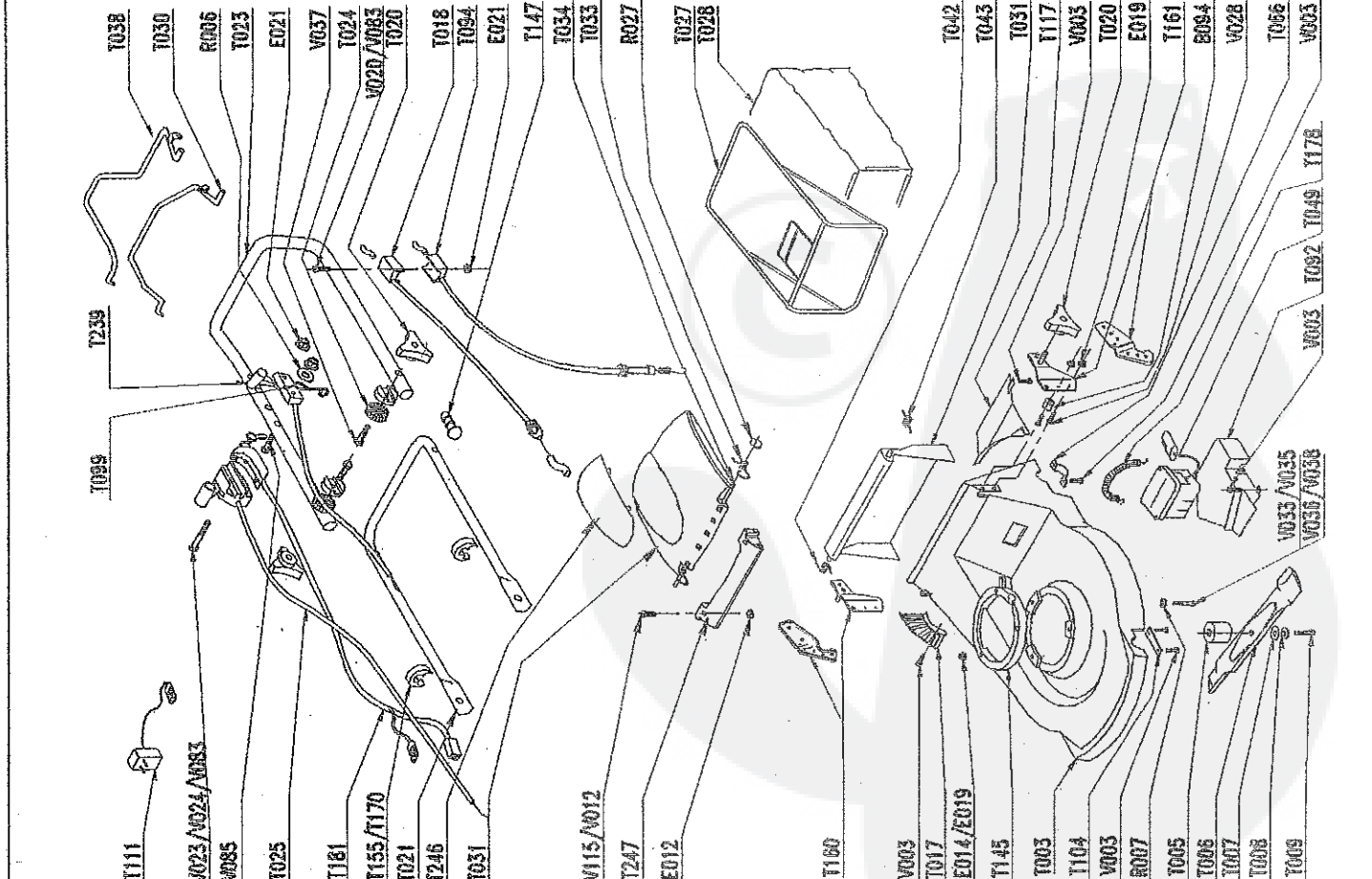
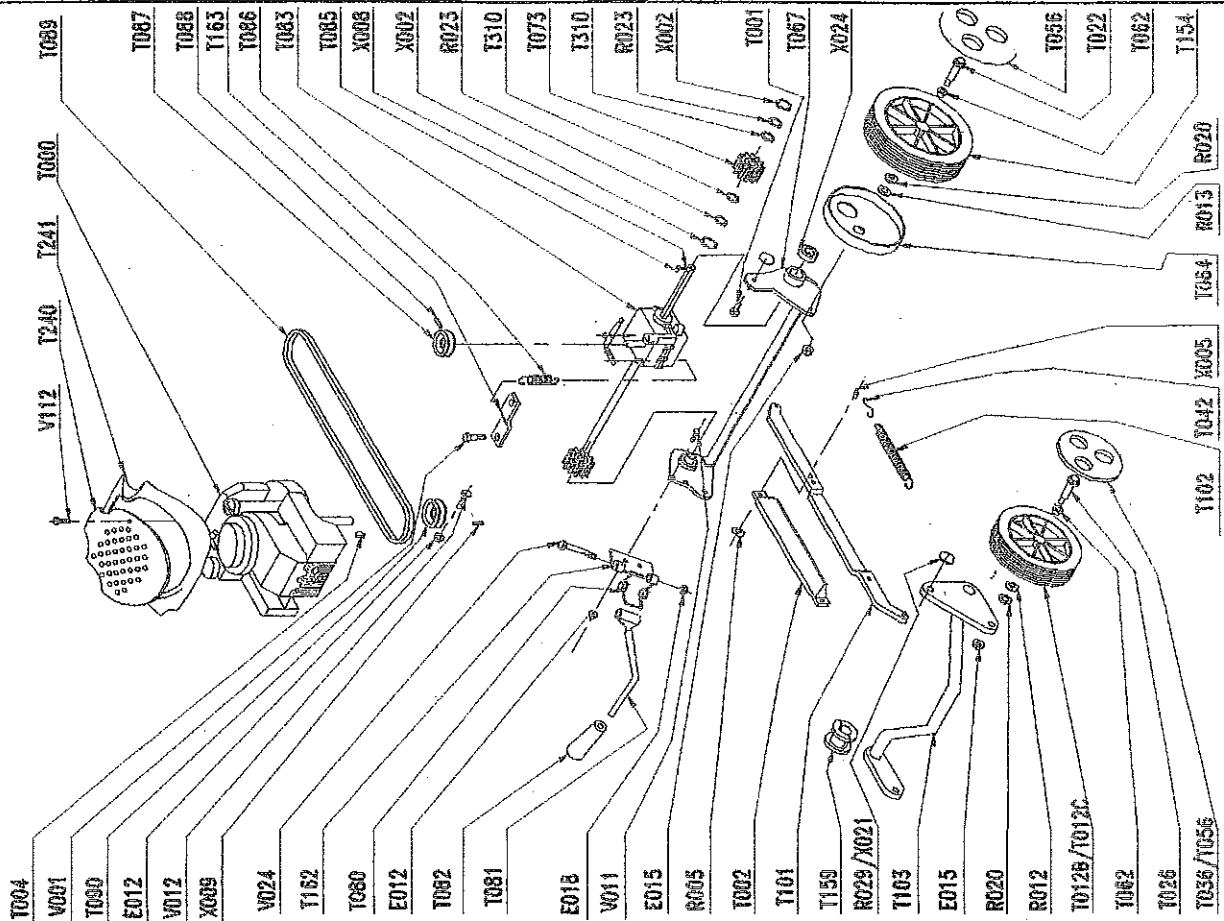


Toutes nos fabrications sont garanties 36 mois à dater du jour de livraison à l'utilisateur pour usage non professionnel. La garantie couvre toutes pièces présentant des défauts de fabrication, des vices aux matériaux et des défauts d'usine. La garantie ne couvre pas les modifications ou les altérations de l'engin, y compris l'engin. Il est interdit de modifier l'engin ou le moteur dans le cas de problèmes avec le moteur. Vous devez vous adresser à un centre de service de ce dernier.

La garantie ne couvre pas: \* les frais d'entretien normaux, \* les détériorations consécutives: - à un défaut d'utilisation ou d'entretien, - à une intervention modifiant les caractéristiques d'origine, - au remplacement des pièces d'origine par des pièces d'une autre origine, \* à des réparations effectuées par du personnel non-qualifié, \* les frais de déplacement et de transport.

La preuve d'achat doit être produite lors de chaque réparation sous garantie. La garantie peut être refusée si la preuve d'achat n'est pas fournie.

T009



REPERS CODE ARTICLE

E012	90892078
E014	90100044
E015	90315001
E018	90803098
E019	90805504
E021	90105406
R005	90800035
R007	90807501
R012	90100067
R013	90100068
R020	90892018
R023	97047308
T000	00100366
T001	M3966
T002	M4961
T003	M3993/R
T004	90892046
T005	90892900
T006	M4358
T007	90803044
T008	90803042
T009	90892044
T012C	90892503
T017	M4793
T018	90892458
T020	90892066
T021	90892354/N
T022	90892467
T023	90892409
T024	100822/7
T025	92100202
T026	90892469
T027	90804024
T028	90804023
T030	90892507/N
T031	M5769
T038	90892534/N
T042	M4061
T043	M4321
T049	90991112
T056	M5937
T056	M5938
T062	EFT00088
T064	M5565
T066	90892477
T073	90892475/N
T080	M5559
T081	90803030
T082	MF4830
T082	MX5588

REPERS CODE ARTICLE

T083	908922455
T085	90803036
T086	90803098
T087	EFT00080
T088	EFT00082
T089	97047301
T090	90803032
T092	M4007
T094	90892349
T101	M4954
T102	M4223
T103	MF4952/N
T104	M3067
T111	90991812
T117	M4138
T142	M1867
T145	M4006/N
T147	90800013
T155	M4780
T159	M2690
T160	90804008/N
T161	90804007/N
T162	M4811
T163	90804009
T170	M4731
T178	M3148
T181	92100250
T240	90892651/N
T241	90892650/N
T310	90896064
V003	90892074
V011	90892077
V012	90105095
V024	90896072
V028	90105005
V035	90892057
V037	90892017
V038	90105079
V083	90105115
V112	90805502
X002	90892026
X005	90105096
X008	90803035
X009	90895012
X021	MX518
X024	97047309



DECLARATION DE CONFORMITE CE - F  
 DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' CE - I  
 EC DECLARATION OF CONFORMITY - GB  
 EG KONFORMITÄTSERKLÄRUNG - D  
 EG CONFORMITEITSVERKLARING - NL

Je soussigné / La sottoscritta / I, the undersigned of / Der Unterzeichnete / Do ondergetekende:  
 Granja S.A., 102 Route de Toulouse F-31270 Cugnaux

Erkläre, daß der Rasenmäher / Verklaren dat het grasmaaier /  
 Déclarons que la tondeuse / Noi deklaram che il tosaverba / We declare that the lawnmower /

1. Catégorie / Category / Kategorie / Benannt : Essence / Benzina / Petrol / Benzin  
 2. Marque / Produttore / Marke / Fabrikant / Merk : Moulinet  
 3. Modèle / Modèle / Type / Typ : MIXRAGE

4. Numéro de fabrication / Numero del modello / Series Identification / Seriennummer : MIX 55T

faisant l'objet de la déclaration est conforme aux prescriptions fondamentales en matière de sécurité et de santé stipulées dans la Directive de la CEB

est également conforme aux normes nationales et aux dispositions techniques suivantes:

Article R23-84 du code du travail

conforms with the essential Health and Safety Requirements of the EEC Directive

isogeen EG Richtlijn betreffende de

auf den sich diese Erklärung bezieht, den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsschutzanforderungen der

vanwege deze verklaring betrekking heeft, beantwoordt aan de van toepasende zijnde fundamentele veiligheids- en gezondheidsvoorschriften van

de Richtlijn

CER/99/87 & CER/99/68

Norm et signature Responsable du Service Technique / Norm e firma, Direttore Generale Servizio Tecnico

Norm and Signature, Director General Technical Service / Norm and Signature, Technische Dienst

Schuldensignierung / Nijssen steekschijf vervaagde operator / Round pressure level at the ear /

51/001/CER

Vitroon uitwerking / Trilfrequentie / 5,5 m/s²

EN 1033 - ENV 2546

CERTIFICAT DE CONFORMITE - F  
 CERTIFICATO DI CONFORMITA' - I  
 CERTIFICATE OF CONFORMITY - GB  
 ÜBEREINSTEMUNGSGESCHHEINIGUNG - D  
 VERKLARING VAN CONFORMITEIT - NL

Granja S.A., 102 Route de Toulouse F-31270 Cugnaux

berijkt, daß der Rasenmäher / Verklaren dat het grasmaaier /  
 Declariamo que la tondeuse / Certifico che il tosaverba / We certify that the lawnmower /

1. Catégorie / Category / Kategorie / Benannt : Essence / Benzina / Petrol / Benzin  
 2. Marque / Produttore / Marke / Fabrikant / Merk : Moulinet  
 3. Modèle / Modèle / Type / Typ : MIXRAGE

4. Numéro de fabrication / Numero del modello / Series Identification / Seriennummer : MIX 55T

faisant l'objet de la déclaration est conforme aux prescriptions fondamentales en matière de sécurité et de santé stipulées dans la Directive de la CEB

est également conforme aux normes nationales et aux dispositions techniques suivantes:

Article R23-84 du code du travail

conforms with the essential Health and Safety Requirements of the EEC Directive

isogeen EG Richtlijn betreffende de

auf den sich diese Erklärung bezieht, den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsschutzanforderungen der

vanwege deze verklaring betrekking heeft, beantwoordt aan de van toepasende zijnde fundamentele veiligheids- en gezondheidsvoorschriften van

de Richtlijn

CER/99/87 & CER/99/68

Norm et signature Responsable du Service Technique / Norm e firma, Direttore Generale Servizio Tecnico

Norm and Signature, Director General Technical Service / Norm and Signature, Technische Dienst

Schuldensignierung / Nijssen steekschijf vervaagde operator / Round pressure level at the ear /

51/001/CER

Vitroon uitwerking / Trilfrequentie / 5,5 m/s²

EN 1033 - ENV 2546

Type du dispositif de coupe / Tipo del dispositivo di taglio / Type of cutting device / Art der Schneidevorrichtung / soort

messingssysteem : Lama / Lama Blade / Mezer

largeur de coupe / Larghezza del dispositivo di taglio / Width of cut / Schneidbreite / maatbreedte : 18" (46 cm)

Viscosse de rotation en tr/min au cours du test / Velocità di rotazione giri/min / Speed of cutting device r.p.m. / aantal omwentelingen messingssysteem : 3000

Umdrehungsgeschwindigkeit der Schneidevorrichtung U/min / aantal omwentelingen messingssysteem : 3000

Norm et signature Responsable du Service Technique / Norm e firma, Direttore Generale Servizio Tecnico

Norm and Signature, Director General Technical Service / Norm and Signature, Technische Dienst

Schuldensignierung / Nijssen steekschijf vervaagde operator / Round pressure level at the ear /

51/001/CER

Vitroon uitwerking / Trilfrequentie / 5,5 m/s²

EN 1033 - ENV 2546